



Statutes of Québec 1984

NATIONAL ASSEMBLY

The Honourable
GILLES LAMONTAGNE, *Lieutenant-Governor*

QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER



Statutes of Québec 1984

assented to during the Fourth Session of the Thirty-Second Legislature held from 13 March to 20 June 1984 and during the Fifth Session of the Thirty-Second Legislature held from 16 October to 21 December 1984

A publication of the
Law Clerk's Office,
National Assembly

Legal Deposit — 2nd Quarter 1985
Bibliothèque nationale du Québec

ISBN 2-551-09905-6

ISSN 0712-4422

© Québec Official Publisher, 1985

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTE

This volume contains all the Acts assented to in 1984.

It also contains aids for locating specific Acts or subject matters, information on the legislative history of each Act and indications of the effects of each Act on existing legislation.

Each Act is preceded by an introductory page which, under the chapter number and title of the Act, gives the number it had as a bill, the name of the member who introduced the bill, the date of each reading and of assent, the date or dates, so far as known on 20 February 1985, on which the Act or any of its provisions come into force, and the titles of Acts amended by the Act.

The table of amendments gives a cumulative list of all the amendments made to the Revised Statutes of Québec, 1977, and to all the other public Acts, including the amendments made by the Acts contained in this volume. This is followed by a table of general amendments, and a table of corrections made by the Commission de refonte des lois et des règlements under the authority of its constituting Act (R.S.Q., chapter R-3).

The equivalence table lists the public Acts consolidated between the updatings of 1 January 1984 and 1 January 1985, giving, opposite the original chapter number of each, its new chapter number in the Revised Statutes of Québec.

The table of proclamations lists all the Acts or parts of Acts proclaimed since 1964, with the dates on which they came into force, and is followed by a table listing all the Acts or parts of Acts enacted since 1964 that have not yet been proclaimed. As prescribed by law, other tables list letters patent issued in 1984 concerning certain municipal corporations.

The concordance table give the chapter number corresponding to each bill enacted in 1984.

An index appears at the end of the volume. Most of the described tables are printed on yellow pages.

*Law Clerk's Office
National Assembly*

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
List of Acts assented to in 1984.....	9
Text of public Acts	15
Table of amendments	1201
Table of general amendments	1291
Table of corrections to the Revised Statutes made by the Commission de refonte des lois et des règlements	1293
Equivalence table of chapters consolidated between 1 January 1984 and 1 January 1985.....	1297
List of legislative provisions brought into force by proclamation to 20 February 1985	1299
List of legislative provisions not yet proclaimed to 20 February 1985	1311
Letters patent	1315
Tables of concordance	1315
Text of private Acts	1323
Alphabetical index	1531